Historical soundscapes
Núm. 2015
e-ISSN: 2603-686X
https://doi.org/10.5281/zenodo.18412156

Call to prayer by a muezzin and coranic psalmody at the mosque Burriana in Granada

Ruiz Jiménez, Juan
Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: https://orcid.org/0000-0001-8347-0988

Fecha de publicación: 12-07-2015; Modified: 30-01-2026

Cómo citar este artículo / Citation:

Ruiz Jiménez, J. (2015). Call to prayer by a muezzin and coranic psalmody at the mosque Burriana in Granada. Historical soundscapes, Núm. 1, art. 193, 2 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.18412156.

Abstract

The call to prayer of the müezzin, repeated five times a day, and the coranic psalmody at the mosque Burriana were essential elements of the soundscape of Muslim Granada.

Keywords

the call to prayer by a muezzin; coranic psalmody; sound of the water ; muezzin; Hieronymus Münzer (humanist); water

Título

Llamada a la oración del almuédano y salmodia coránica en la mezquita Burriana de Granada

Resumen

La llamada a la oración del almuédano (almuecín o muecín), repetida cinco veces al día, y la salmodia coránica en la mezquita Burriana fueron elementos esenciales del paisaje sonoro de la Granada musulmana.

Palabras clave

llamada a la oración del almuédano; salmodia coránica; sonido del agua; almuédano (almuecín, muecín); Hieronymus Münzer (humanista); agua

La iglesia de San Bartolomé fue consagrada, en enero de 1500, en la mezquita Burriana. La llamada a la oración del almuédano (almuecín o muecín) se repite cinco veces al día y sería uno de los elementos esenciales del paisaje sonoro de la ciudad musulmana que, según refiere el viajero Jerónimo Münzer, todavía en 1494 contaba con más de doscientas mezquitas. Los libros de habices de 1505 y 1527 dan cuenta de 137, incluidas las rabitas.

Con frecuencia existe una conexión entre los aljibes y las mezquitas granadinas, situándose muy próximos a ellas, ya que de estas cisternas se obtenía el agua para el

consumo y para las abluciones rituales; el de esta antigua mezquita ha llegado hasta nuestros días, es el conocido como aljibe de San Bartolomé. Este depósito se extiende bajo la capilla bautismal de la actual iglesia, su bóveda está perforada para que se pudiera extraer agua directamente desde esa capilla.

A la llamada a la oración del almuédano podemos añadir el recitado entonado de los textos del Corán en el interior de las mezquitas durante los servicios religiosos. Entre las referencias a esa salmodia coránica procedentes de los dos fuentes principales del Islam, El Corán y el Hadiz (conjunto de relatos, narraciones, dichos, sermones, etc. que reúnen las enseñanzas del profeta Mahoma), podemos destacar: "Y recita el Corán con meditación y entonación" (Corán, 73:4); "Adornad el Corán con vuestras voces. Pues la voz hermosa incrementa la belleza del Corán" (Hadiz), "Yo tengo una linda voz para recitar el Corán. Por eso, Abdulhah ibn Masud suele mandarme a buscar para que lo recite ante él, y cuando concluyo, me pide que recite más diciéndome: '¡Por favor, continua recitando! Porque he oído decir al Mensajero de Dios: 'La voz hermosa es el adorno del Corán'" (Hadiz), "Para cada cosa hay un adorno, y el adorno del Corán es la voz hermosa" (Hadiz).

El nuevo templo cristiano no se inició hasta 1542 y estaba finalizado en 1553. La nueva torre que sustituiría al antiguo alminar no se terminó hasta 1576.

Bibliography

Núñez Contreras, Luis, "La fecha de consagración de las mezquitas y la de erección de la colegiata del Albaicín de Granada", Historia, Instituciones, Documentos 6 (1979), 219-248.

Martínez Perez, M.ª Teresa, "Las mezquitas de Granada en los libros de habices", Andalucía islámica. Textos y estudios IV (1983), 203-235

Gómez-Moreno Calera, José Manuel, La arquitectura religiosa granadina en la crisis del Renacimiento (1560/1650). Granada: Universidad, Diputación provincial, 1989, 159.

Orihuela Uzal, Antonio y Vilchez Vilchez, Carlos, Aljibes públicos de la Granada Islámica. Granada: Ayuntamiento de Granada, 1991, 119-122.

Trillo San José, Carmen. "Aljibes y mezquitas en Madîna Garnâta (siglos XI-XV): significado social y espacial", en Espacios de poder y formas sociales en la Edad Media. Estudios dedicados a Ángel Barrios, eds. Gregorio del Ser Quijano e Iñaki Martín Viso. Salamanca: Universidad, 2007, 315-326.

Sheij Muhammad ibn Muhammad Al Sabzeuari. Yami' al ajbar. Biblioteca Islámica Ahlul Bait. Beirut: Fundación Imam 'Ali, 2013, 69, 71.

Copyright: © 2015. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional (CC BY-NC 4.0).

Resources

Cistern of the old Burriana mosque. Picture by Juan Ruiz Jiménez

https://www.youtube.com/embed/Sdyb8ySwdmM

Call to prayer. Mosque of Granada. Video by Francisco Díez de Velasco

Ruiz Jiménez, J. (2015). Call to prayer by a muezzin and coranic psalmody at the mosque Burriana in Granada. Historical soundscapes, Núm. 1, art. 193, 2 p. https://doi.org/10.5281/zenodo.18412156.